



# **Directrizes OpenAIRE 1.0**

---

**Directrizes para fornecedores de conteúdos do espaço  
de informação OpenAIRE**

**Julho 2010**

Versão portuguesa Serviços de Documentação de Universidade do Minho (Outubro 2010)

---

## Conteúdos

Introdução .....	3
Agradecimentos & Colaboradores .....	3
Editores .....	3
Peritos & Revisores .....	3
Relação com as Directrizes DRIVER .....	4
Conjunto (Set) OpenAIRE .....	5
Atribuição de nome ao conjunto OpenAIRE .....	5
Definições do conteúdo do conjunto OpenAIRE .....	5
Utilização OpenAIRE do oai_dc .....	6
Utilização específica de três elementos pelo OpenAIRE .....	6
Todos elementos: descrição abreviada .....	8

---

## Introdução

As *Directrizes OpenAIRE 1.0* vão fornecer orientações para os gestores de repositórios definirem e implementarem as suas políticas locais de gestão de dados em conformidade com as exigências Open Access da Comissão Europeia. Adicionalmente, vão cumprir com as exigências técnicas da infra-estrutura OpenAIRE que está a ser criada para apoiar e acompanhar a implementação do projecto piloto Open Access do 7º PQ.<sup>1</sup>

Ao implementar estas directrizes, os gestores de repositórios facilitam aos autores que depositam as suas publicações no repositório o cumprimento das exigências Open Access da União Europeia (UE).

Aos técnicos que desenvolvem plataformas de repositórios as *Directrizes OpenAIRE* fornecem orientações para adicionar, em futuras versões, funcionalidades de suporte aos autores de investigação financiada pela UE.

## Agradecimentos e Colaboradores

### Editores

- Marnix van Berchum (SURFfoundation, Países Baixos)
- Eloy Rodrigues (Universidade do Minho, Portugal)

### Peritos & Revisores

- Ana Alice Baptista (Universidade do Minho, Portugal)
- Mikael Karstensen Elbæk (Danish Technical University (DTU), Dinamarca)
- Ilaria Fava (CASPUR, Itália)
- Marek Imialek (University of Bielefeld, Alemanha)
- Samuele Kaplun (CERN, Suíça)
- Alicia López Medina (UNED, Espanha)
- Paolo Manghi (CNR, Itália)
- Natalia Manola (University of Athens, Grécia)
- Julien Rault (Sciences Po, França)
- Stefanie Rühle (University of Goettingen, Alemanha)
- Jochen Schirrwagen (University of Bielefeld, Alemanha)
- Birgit Schmidt (University of Goettingen, Alemanha)
- Peter Stanchev (Bulgaria Academy of Sciences, Bulgária)
- Friedrich Summann (University of Bielefeld, Alemanha)
- Maurice Vanderfeesten (SURFfoundation, Países Baixos)

---

<sup>1</sup> Para informação sobre o projecto piloto Open Access do 7º PQ e sobre o OpenAIRE consultar <http://www.openaire.eu>.

## Relação com as Directrizes DRIVER

As *Directrizes OpenAIRE* são suplementares e baseiam-se nas [Directrizes DRIVER](#). Para propósitos de conformidade OpenAIRE, todos os aspectos das Directrizes DRIVER são válidos, com a excepção dos seguintes pontos:

### 1. Recursos textuais

Directrizes DRIVER 2.0<sup>2</sup>, pág.18-19, Parte A – Recursos Textuais:  
*Os recursos textuais estão em acesso livre, disponíveis directamente do repositório para qualquer utilizador sem restrições como autorizações ou pagamento*

Não é obrigatório para o OpenAIRE. Os recursos podem estar em acesso livre, embargados ou em acesso restrito.

### 2. Uso do dc:relation e dc:rights

Directrizes DRIVER 2.0, pág. 94-95:  
*O campo DC:RELATION pode ser utilizado tipicamente para descrever relações para outras expressões ou versões do documento.*

Para efeitos de conformidade OpenAIRE o uso do dc:relation e dc:rights será mais específico do que o indicado nas Directrizes DRIVER 2.0. Isto será abordado na descrição dos novos elementos **accessRights**, **embargoEndDate** e **projectID** (ver páginas 6-7 destas Directrizes).

### 3. Nomes dos autores

Directrizes DRIVER 2.0, pág. 60-61, esquema de codificação para os elementos 'Creator' e 'Contributor':  
*Estilo bibliográfico APA como numa lista de referências. Sintaxe: apelido, iniciais (primeiro nome)*  
*[[http://en.wikipedia.org/wiki/Apa\\_style#Reference\\_list](http://en.wikipedia.org/wiki/Apa_style#Reference_list)]*

Não é obrigatório para o OpenAIRE. Podem ser indicados o(s) primeiro(s) nome(s) completos se disponível.

### 4. Uso de MPEG-21 DIDL

Directrizes DRIVER 2.0, pág. 40, documento DIDL:  
*A comunidade DRIVER apoia a implementação do metadataPrefix 'oai\_dc' e do metadataPrefix 'didl'.*

O uso de metadataPrefix 'didl' não é suportado pela versão 1.0 das *Directrizes OpenAIRE*.

---

<sup>2</sup> As referências às Directrizes DRIVER 2.0 aludem ao documento [http://www.driver-support.eu/documents/DRIVER\\_Guidelines\\_v2\\_Final\\_PT.pdf](http://www.driver-support.eu/documents/DRIVER_Guidelines_v2_Final_PT.pdf)

## Conjunto (Set) OpenAIRE

Para a recolha (harvesting) dos registos relevantes para o OpenAIRE, o uso de um conjunto (set) específico no repositório local é obrigatório.

### ***Atribuição de nome ao conjunto OpenAIRE***

O protocolo OAI-PMH refere:

*Os repositórios podem organizar os itens em conjuntos (sets). A organização de conjuntos pode ser plana, ou seja, uma simples lista, ou hierárquica.<sup>3</sup>*

A tabela seguinte indica o *setName* e a especificação *setSpec* preferencial que se podem utilizar para criar um conjunto OpenAIRE.

	<b>setName</b>	<b>setSpec*</b>
<b>O conjunto OpenAIRE</b>	EC_fundedresources set	ec_fundedresources

*\*Um harvester apenas utiliza o pedido setSpec para realizar recolha selectiva. Os caracteres devem estar em minúsculas.*

### ***Definições do conteúdo do conjunto OpenAIRE***

O conteúdo específico do conjunto 'ec\_fundedresources' é determinado no repositório local.

Os conteúdos a inserir no conjunto OpenAIRE devem estar em conformidade com o seguinte:

- Todos os recursos que serão recolhidos (harvested) são resultantes de projectos de investigação financiados pela Comissão Europeia (CE).
- Todos os recursos que serão recolhidos possuem revisão científica por pares (peer-review).

<sup>3</sup> Ver: <http://www.openarchives.org/OAI/openarchivesprotocol.html#Set>.

## Utilização OpenAIRE do oai\_dc

A utilização do oai\_dc baseia-se no uso do DRIVER, conforme indicado nas Directrizes DRIVER 2.0, pág. 55-86.

Em três casos o uso dos elementos DC é específico ao OpenAIRE, por oposição a um uso mais generalizado no DRIVER:

- ✓ **projectID** é necessário para ligar as informações do projecto à publicação no espaço de informação OpenAIRE. Corresponde ao número do Contrato de Concessão (Grant Agreement) conforme indicado em todos os documentos/correspondência entre a UE e o investigador/coordenador. As informações sobre o projecto em si (período do projecto, sigla, área de financiamento, etc.) serão integradas no espaço de informação OpenAIRE por outros meios<sup>4</sup>
- ✓ **accessRights** irá definir o tipo de acesso à publicação
- ✓ Quando o valor de accessRights é "embargoedAccess" a **embargoEndDate** irá definir a data do período de embargo.

### Utilização específica de três elementos pelo OpenAIRE

<b>Nome do elemento</b>	<b>projectID</b>
<b>Definição DCMI</b>	dc:relation
<b>Uso</b>	Obrigatório
<b>Instruções de uso</b>	Um vocabulário de projectos será disponibilizado pelo OpenAIRE através de OAI-MPH, e disponibilizado a todos gestores de repositórios. Os Valores incluirão o nome do projecto e projectID.  O projectID corresponde ao número do Grant Agreement e é definido pelo namespace info:eu-repo/grantAgreement/EC/FP7  O namespace define o número do Grant Agreement a partir do financiador (CE) e do programa de financiamento (FP7). <sup>5</sup>
<b>Não confundir com</b>	--

<sup>4</sup> Numa futura versão destas Directrizes será apresentada outra opção para disponibilizar informações sobre o projecto, na qual um conjunto separado de metadados sobre o projecto pode ser fornecido para além do conjunto bibliográfico existente no repositório. Os metadados de projecto podem, por exemplo, ser apresentados através de um *Current Research Information System (CRIS)*.

<sup>5</sup> Ver: <http://wiki.surffoundation.nl/display/standards/info-eu-repo/#info-eu-repo-GrantAgreementIdentifiers>

<b>Exemplos</b>	<pre>&lt;dc:relation&gt;   info:eu- repo/grantAgreement/EC/FP7/12345 &lt;/dc:relation&gt;</pre>
-----------------	---

<b>Nome do elemento</b>	<b>accessRights</b>
<b>Definição DCMI</b>	dc:rights
<b>Uso</b>	Obrigatório
<b>Instruções de uso</b>	<p>Usar valores do vocabulário Access Rights acessível em <a href="http://wiki.surffoundation.nl/display/standards/info-eu-repo/#info-eu-repo-AccessRights">http://wiki.surffoundation.nl/display/standards/info-eu-repo/#info-eu-repo-AccessRights</a>; os valores são:</p> <p>info:eu-repo/semantics/closedAccess  info:eu-repo/semantics/embargoedAccess  info:eu-repo/semantics/restrictedAccess  info:eu-repo/semantics/openAccess</p>
<b>Não confundir com</b>	--
<b>Exemplos</b>	<pre>&lt;dc:rights&gt;   info:eu-repo/semantics/openAccess &lt;/dc:rights&gt;</pre>

<b>Nome do elemento</b>	<b>embargoEndDate</b>
<b>Definição DCMI</b>	dc:date
<b>Uso</b>	Recomendado
<b>Instruções de uso</b>	<p>Recomendado quando accessRights = info:eu-repo/semantics/embargoedAccess</p> <p>O tipo de data é controlado pelo namespace info:eu-repo/date/embargoEnd/, ver <a href="http://wiki.surffoundation.nl/display/standards/info-eu-repo/#info-eu-repo-DateTypesandvalue">http://wiki.surffoundation.nl/display/standards/info-eu-repo/#info-eu-repo-DateTypesandvalue</a>. A codificação desta data deverá ser no formato YYYY-MM-DD (conforme ISO 8601).</p>
<b>Não confundir com</b>	--
<b>Exemplos</b>	<pre>&lt;dc:date&gt;   info:eu-repo/date/embargoEnd/2011- 05-12 &lt;/dc:date&gt;</pre>

## Todos elementos: descrição abreviada

Para uma explicação detalhada de todos elementos DRIVER consultar a as Directrizes DRIVER, pág. 62-86.

### Legenda

- Elemento expandido comparado com as Directrizes DRIVER, ver em cima
- **obrigatório** (*mandatory – M na tabela seguinte*) = o elemento deve estar sempre presente no registo de metadados. Um elemento vazio não é permitido.
- **obrigatório quando aplicável** (*mandatory when applicable – MA na tabela seguinte*) = quando o elemento pode ser obtido, deve ser apresentado no registo de metadados
- **recomendado** (*recommended – R na tabela seguinte*)= o uso do elemento é recomendado
- **opcional** (*optional – O na tabela seguinte*)= não é muito relevante se o elemento é ou não usado

Elemento básico	Estatuto	Esquema de codificação
Title (Título)	M	Nenhum, texto livre
Creator (Autor)	M	Nenhum. A prática recomendada é "último nome, primeiro(s) nome(s)"
Subject (Assunto)	MA	A escolha de palavras-chave e classificações pode ser texto livre (preferencialmente em inglês) e definidas por um esquema URI (preferencialmente info:eu-repo/classification).
Description (descrição)	MA	Nenhum, texto livre. A prática recomendada é a de incluir um resumo em inglês. "Abstract" é a interpretação predefinida para o valor dc:description
Publisher (Editora)	R	Nenhum
Contributor (Colaborador)	O	Nenhum. A prática recomendada é "último nome, primeiro(s) nome(s)"
Date (Data)	M	Data   ISO 8601 W3C-DTF - "Published" é a interpretação predefinida para o valor dc:date;  Quando accessRights = embargoedAccess, a adição da data final do embargo é recomendada, definida pelo esquema URI info:eu-repo/date/embargoEnd <sup>6</sup>
Type (Tipo)	M	Tipo de publicação e de versão definidas por um esquema URI (preferencialmente info:eu-repo/semantics).
Format (Formato)	R	Lista registada IANA de Internet Media Types (MIME types)

<sup>6</sup> <http://wiki.surffoundation.nl/display/standards/info-eu-repo/#info-eu-repo-DateTypesandvalue>

		[ <a href="http://www.iana.org/assignments/media-types/">http://www.iana.org/assignments/media-types/</a> ]
Identifier (Identificador)	M	Esquema URI, hiperligação para identificadores persistentes (URN, handle, DOI), documento de texto integral ou página de transição (human start page). Os identificadores devem ser únicos. <sup>7</sup>
Source (Fonte)	O	Guidelines for Encoding Bibliographic Citation Information in Dublin Core Metadata [ <a href="http://dublincore.org/documents/dc-citation-guidelines/">http://dublincore.org/documents/dc-citation-guidelines/</a> ] conforme dcterms:bibliographicCitation
Language (Idioma)	R	ISO 639-3
Relation (Relação)	M	Identificação do projecto definida pelo namespace <code>info:eu-repo/grantAgreement/EC/FP7</code> <sup>8</sup>
Coverage (Cobertura)	O	"Period" é a interpretação predefinida para o valor <code>dc:coverage</code> . Codificação: DCMI Period [ <a href="http://dublincore.org/documents/2000/07/28/dcmi-period/">http://dublincore.org/documents/2000/07/28/dcmi-period/</a> ] Para mais esquemas de codificação ver capítulo 5 Uso de vocabulários e semânticas.
Rights (Direitos)	M	<code>accessRights</code> obrigatório, a partir do vocabulário "AccessRights" <sup>9</sup>
Audience (Público)	O	Nenhum. "Education level" é a interpretação predefinida para o valor <code>dc:audience</code> .

<sup>7</sup> Ver

<http://www.openarchives.org/OAI/openarchivesprotocol.html#UniqueIdentifier>

<sup>8</sup> <http://wiki.surffoundation.nl/display/standards/info-eu-repo/#info-eu-repo-GrantAgreementIdentifiers>

<sup>9</sup> <http://wiki.surffoundation.nl/display/standards/info-eu-repo/#info-eu-repo-AccessRights>